

TITO

Tituman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Jesucristupa wilacuyñinta wilacurmi Titoga naupapita-patsa apóstol Pabluwan purergan. Titumi Jesucristupa wilacuyñinta yachatsergan Creta islacho. Tsay islacho caycashganpita Pablo aywacurmi Tituta cachaycorgan waugui-panicuna cashgan marcacunacho yachatsicog wauguicunata churananpag. Tsaymi yachatsicogcunata shumag ricapaycur acrananpag cay cartata Tituman Pablo apatsergan (1.5–9).

Tsaynogpis Creta islacho waugui-panicunaman lutan yachatsicogcuna chayap-tinmi Pablo escribergan paycunata mana chasquipänanpag (1.10–16). Tsaynogpis escribergan waugui-panicuna imanog cawananpag cashgantapis yachatsinanpag (2.1–10) y Tayta Diosninti cuyapämashpansi imanog salvamashgantsita yachatsinanpagpis (2.11–14; 3.3–7).

Titupita masta musyanayquipag liyinqi 2 Corintios 2.13; 7.6; 7.13–14; 8.16–17; 8.23; 12.17,18; Gálatas 2.1; 2.3; 2 Timoteo 4.10.

Carta galaycunan

1 ¹ Cuyay waugui Tito:
Tayta Diosninti munashganta rurag carmi noga Pablo cay cartata gampag apaycäsimö.

Apostolnin canäpag Jesucristo acramashga captinmi may-tsaypapis wilacuyñinta wilacur puriyä. Tsay wilacuyñintami wilacuycä Tayta Dios acrashgan cagcuna Jesucristuman yäracur pay munashgannog cawapäcunanpag. ² Wilacushgäta chasquicurmi cushishgana cawarcaycan gloriaman pushananpag Tayta Diosninti promitishganta musyar. Gloriaman pushananpagmi Tayta Diosninti cay patsata manarag camar-pis mayna nergan. Nishgancunataga imaypis Tayta Diosninti cumplinmi.

³ Cananga salvacog Tayta Diosnintsimi wilacuyñincho musyatsimashcantsi salvamänantsipag cashganta. Tsay wilacuyñinta wilacunäpag acramashga captinmi wilacur puriyä.

⁴ Tsaymi cay cartata gampag escribimö, cuyay tsurénog captiqui. Tayta Diosnintsita y salvamagnintsi Jesucristutami manacuycä cuyapähush-payqui ali cawayta goyculäshunay-quipag.

Jesucristupa wilacuyñinta yachatsicogcuna imanog cananpag cashganpis

⁵ Creta islapita aywacur gamta nergä waugui-panicuna cashgan cag marcacunaman aywar mayor wauguicunata churanayquipagmi. Tsaynog ruranayquipag cagtaga ama gongaytsu. ⁶ Mayor wauguita churanayquipäga pï-maypitapis respitashga canman. Tsaynogpis juc warmiyogla canman. Tsurincunapis Tayta Diosnintsiman yäracur alilata rurag canman. Tsaynogpis mamanta y taytanta cäsucog canman. ⁷ Tsaynogpis mayor wauguicunaga canman pï-maypitapis mana jamurpashga, mana runa-tucog,

mana rabiagog, mana upyag, mana pelyag y mana saqueapagog. ⁸ Tsaynogpis canman posädatsicog, ali yarpayniyog, alilata rurag, Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawag y lutilaga imatapis mana rurag. ⁹ Jesucristupa wilacuyninta yachacushganogla shumag yachatsinman. Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunanpag waugui-panicunata shacyätsinman y lutan yachatsicogcunatapis shumag tanyatsinman Diospa wilacuyninta chasquicärinanpag.

Lutan yachatsicogcunata mana chasquipänanpag cashgan

¹⁰ Musyashgantsinogpis atscagmi lutan yachatsicog runacuna purircaycan waugui-panicunata engañashpan. Paycunaga mana tanyashpanmi caynog nir yachatsipäcun: “Runacuna salvacunanpäga Moisés escribishgan ley-cunata cumplir cuerpuntarag señalacäritsun.” ¹¹ Waquin waugui-panicunataga maynami lapan castancunatawan lutanta yachatsir engañashga. Imatapis saqueanan-rayculami paycunaga lutanta yacharcaycätsin. Tsaynog caycaptenga paycunata ama cachapaytsu lutanta yachatsinanpag.

¹² Marca mayin runapis unay escribergan Creta runacuna lula cashganta, fiyu cashganta, pachan-raycula imatapis rurashganta y guella cashgantami. ¹³ Rasun cagtami tsay runaga escribergan. Cananpis Creta runacunaga tsaynoglamu cawarcaycan. Tsaymi lutan yachatsicogcunata shumag tanyatsinqui jutsa ruraycunata cacharir Tayta Dios munashgannogna cawapäcunanpag.

¹⁴ Tsaynogpis waugui-panicunata tanyatsinqui lutan yachatsicogcunata mana chasquipänanpag. Tsay lutan yachatsicogcunaga quiquinpa yarpay-

nilanpitami imanog cawananpagpis waugui-panicunata yacharcaycätsin. Tsaynogpis paycunaga Tayta Diospa palabran jananman quiquinpa yarpaynintami yapapäcun. ¹⁵ Tsaynogpis shongunman ällashpanmi yarpapäcun imapis mana ali cashganta. Jesucristupa wilacuyninta chasquicogcunami itsanga tanyacärin Diosnintsi camashgancunaga lapanpis ali cashganta.

¹⁶ Tsay lutan yachatsicogcunaga: “Nogaga Tayta Dios munashgannogmi ali cawaycä” nipäcun. Tsaynog niptinpis lutancunata rurag cawashganta ricarmi lapan runacuna tanyapäcun Diosnintsi mana cäsucuycashganta. Paycunaga Diosnintsi mana cäsucurmi runa mayinta chiquishpan imatapis alitaga mana rurapäcuntsu.

Tito shumag yachatsinanpag tanyatsishgan

2 ¹ Gamga Jesucristupa wilacuynin nishgannogla waugui-panicunata imaypis yachatsiy. ² Runacunata yachatsinqui shumag yarpachacurcur imatapis ali rurananpag. Tsaynogpis yachatsinqui pï-maywanpis ali cawananpag, ali yarpayniyog cananpag, pï-maytapis cuyapänanpag y imanog nacarpis Tayta Diosnintsiman yäracunanpag.

³ Tsaynogla warmicunatapis yachatsinqui Tayta Diosnintsi munashganogla shumag cawananpag, runapa wasanta rimar mana purinanpag y mana upyag cananpagpis. Tsay yachatsishgayquita chasquicur warmi mayincunatapis yachatsitsun ali cawapäcunanpag. ⁴ Tsaynogpis runawan tsayrag taycag warmicunata yachatsitsun runanta cuyananpag y wamrancunata shumag ashmananpagpis. ⁵ Tsaynogpis yachatsitsun runanta mana jarucunanpag, wayincho

ruraynincunata shumag rurananpag y runanta cäsucunanpagpis. Tsaynog ali cawagta ricarmi Jesucristuta chasquicogcunapa wasanta pipis mana rimangatsu.

⁶ Tsaynogla mözucunatapis shac-yätsiy jutsata mana rurananpag. ^{7,8} Paycuna ricacunanpag Tayta Diosninti munashgannog imaypis caway. Yachag cashgayquiman atiënicuycorga ama yachatsiytsu, sinöga shacya shacyala yachatsinqui Jesucristupa wilacuyninta chasquicärinapag. Tsaynog ali yachatsiptiquega manami pipis manacagman churashunquipagtsu. Tsaynogpis contrantsi cagcuna manami imatapis wasantsita rimangatsu.

⁹ Tsaynogla ashmaycunatapis yachatsinqui patronnin nishgancunata imaypis cäsucunanpag. Guellanaycar cäsucunanpa trucanga imatapis cushishgala rurananpag yachatsinqui. Tsaynogpis yachatsinqui shimisapa mana cananpag. ¹⁰ Patronninpa imaycantapis ama suwapätsuntsu. Suwapänanpa trucanga alilata ruratsun patronnin yäracunanpag. Jesucristuta chasquicog ashmaycuna tsaynog cawagta ricarmi Jesucristupa wilacuynin ali cashganta runacuna tanyacongapag.

¹¹ Jesucristuta cachamushpanmi Tayta Dios musyatsimashcantsi lapan runacunata cuyapashganta. Tsaynog cuyapämashpantismi payta chasquicuptintsi salvamantsi. ¹² Tsaynogpis cuyapämashpantismi waran waran yanapaycämantsi jutsata mana rurannantsipag y pay munashgannogna cawanantsipagpis. ¹³ Tsaynogpis yanapaycämantsi Señorninti Jesucristo cutimunanyag camaricushgala shuyäcunantsipag. Jesucristumi lapanpag munayniyog Diosninti car chip-chip-

yaycar lapan runacuna ricay cutimongapag.

¹⁴ Jesucristoga nogantsi-raycumi cruzcho wanorgan lapan jutsa rurashgantsita Tayta Diosninti perdonamantsipag. Tsaynogpami perdonamantsi pay munashganta rurar cuyashgan wamrancuna canantsipag.

¹⁵ Waugui Tito, cay yätsishgäcunata pitapis mana mantsacuypa shumag yachatsir shacyätsinqui cäsucunanpag. Mana cäsucogcunataga tanyatsinqui jutsa rurashgancunata cacharinapag. Yachatsicog canayquipag Tayta Dios churaycäshuptiquega pipis manacagman churashuptiqui mana cäsupaypa süguinqui.

Jesucristuta chasquicogcuna imaypis alita rurananpag yachatsishgan

3 ^{1,2} Waugui-panicunata yachatsinqui nación mandagcunata y marca autoridäcunatapis respitanapag. Tsaynogpis listula caycätsun imatapis autoridäcuna mandaptenga rurananpag. Tsaynogpis waugui-panicunata tanyatsinqui alilata imaypis rurananpag, wasarima mana cananpag, pitapis achäquita mana ashipänanpag y pï-maywanpis ali cawanapag.

³ Jesucristuta manarag chasquicorga nogantsipis waquin runacunanoglami mana tanyacur Tayta Diosta mana cäsucorgantsitsu. Payta mana cäsucushpantismi jutsa ruraycunata cachariyta mana camäpacorgantsitsu. Tsaynog carmi chiquinacur rimanacur cawargantsi. ⁴ Tsaynog mana ali cawaycaptantsimi Tayta Diosninti cuyapämashpantisi perdonamashcantsi. ^{5,6} Perdonamantsipäga manami imatapis alita rurashcantsitsu. Tsaypa trucanga jutsayog captantsipis cuyapämashpantismi perdonamashcantsi. Santu

Espiritutapis Jesucristo cachamushga mushog cawayta gomänantsipagmi. Tsaymi waran waran Santu Espiritu yanapaycämantsi Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag. ⁷Tsay-nogpami gloriaman chayashunpag imayyagpis Tayta Diospa naupancho cawanantsipag.

⁸Tsaytaga waugui-panicunata mana ajayaypa imaypis yachatsinqui. Tsay-nog yachatsiptiquimi paycuna tantyacärenga Tayta Diosnintsi munashgannog yanapanacur cawapäcunanpag.

⁹Waquin runacunaga rimanacun unay Israel runacunapa castancuna pï cashgalanpitami. Tsaynogpis rimana-cärin Moisés escribishgan leycunata cumplipäcunanpag cashgalanpitami. Paycuna rimanacushganga manacag-lapagmi caycan. Paycunanöga ama piwanpis rimanacuysu. ¹⁰Rimanacatseg yäracog mayintsitaga tantyatsinqui pitapis mana rimanacatsinanpag. Tantyatsiptiquipis mana cäsushuptiqui yapay tantyatsinqui pitapis mana rimanacatsinanpag. Tsaynog tantyatsiptiquipis mana cäsushuptiquega tsay-nirag runawanga waugui-panicuna amana juntacätsunnatsu. ¹¹Tsay-

nog mana cäsucog runacunaga jutsa ruraylacho cawar Tayta Diosnintsi manami cäsucuntsu. Tsaynog cashgan-pitami paycunaga infernuman gay-cushga cangapag.

Carta ushanan

¹²Noga yarpaycä wauguinti Artemasta carpis o Tíquicuta carpis gam cagman cachamuytami. Mayganpis chämuptenga trucayqui payta cachay-cur jucla shamunqui Nicópolisman tsaycho tincunantsipag. Tamyä quilla pasananyag tsaycho tänapagmi yarpaycä. ¹³Abogädo Zenaswan Apolos chämuptin ima nistashgantapis lapayqui camaripanqui. ¹⁴Tsaynog camari-parmi waugui-panicuna yachacärenga waquin cagcunatapis tsaynog camari-pänanpag. Alicunata tsaynog rurash-pantsega Tayta Diosnintsi munashgannogmi cawaycantsi.

¹⁵Caycho caycag waugui-panicuna lapanmi gampag salüdunta apatsicamun. Tsaynogla nogapa salüdötapis waugui-panicunata goyculanqui. Lapayquipis ali cawanayquipag Tayta Diosnintsi cuyapar yanapayculäshunqui. [Amén.]